



LEAD

GET THE LEAD OUT

Lead can pose a serious health risk, particularly to developing fetuses, infants and children. If lead exists in your household plumbing, take the steps needed to minimize your potential exposure.

FOR MORE INFORMATION

California American Water
Customer Service Center:
1-888-237-1333
M-F, 7 a.m. - 7 p.m.

Check us out online
californiaamwater.com

For more information on
drinking water standards:
Contact the
EPA Hotline at
1-800-426-4791

The most common source of lead in tap water is from the customer's plumbing and their service line.

Providing safe, reliable water supply is our top priority. We test and monitor for a wide range of contaminants, including lead.

While these tests indicate that lead is not an issue in the treated water leaving our facilities, lead levels might be detected at some properties due to corrosion of:

- **Lead service line** serving older homes and buildings
- **Lead solder** in household plumbing installed before the EPA lead ban in 1986
- **Some faucets** manufactured prior to 2014

It might also be detected if a **partial replacement of the lead service lines** serving your home is performed.

CHECK YOUR PLUMBING AND SERVICE LINE.

If you live in an older home, consider having a licensed plumber check your plumbing for lead. If your service line is made of lead, and you're planning to replace it, be sure to contact us at 1-888-237-1333.

MINIMIZING YOUR POTENTIAL EXPOSURE

You cannot see, smell or taste lead, and boiling water will not remove lead. Here are steps you can take to reduce your potential exposure if lead exists in your home plumbing.

1. Flush your taps. The longer the water lies dormant in your home's plumbing, the more lead it might contain. If the water in your faucet has gone unused for more than six hours, flush the tap with cold water for 30 seconds to two minutes before drinking or using it to cook. To conserve water, catch the running water and use it to water your plants.



2. Use cold water for drinking and cooking. Hot water has the potential to contain more lead than cold water. If hot water is needed for cooking, heat cold water on the stove or in the microwave.

3. Routinely remove and clean all faucet aerators.

4. Look for the "Lead Free" label when replacing or installing plumbing fixtures.

5. Follow manufacturer's instructions for replacing water filters in household appliances, such as refrigerators and ice makers, as well as home water treatment units and pitchers. Look for NSF 53 certified filters.

6. Flush after plumbing changes. When you upgrade or replace plumbing fixtures or pipes, remove the strainers from each faucet and run the water for 3 to 5 minutes.



FREQUENTLY ASKED Q AND A

GETTING YOUR WATER TESTED FOR LEAD

California American Water does not provide testing for lead for individual customers who request it. Customers can choose to have their water tested at their cost at a certified laboratory.

For more information

If you are still concerned about elevated levels and want to find out where you can have your water tested by a certified laboratory:

- **Contact EPA's Safe Drinking Water Act Hotline:**
1-800-426-4791
- **Visit the California State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water online at**
waterboards.ca.gov/drinking_water/programs

IS LEAD IN WATER REGULATED?

Yes. The EPA's lead standard is an action level that requires treatment modifications if lead test results exceed 15 parts per billion (ppb) in more than 10 percent of first draw samples taken from household taps.

California American Water regularly tests for lead at the end of its treatment process. Testing has shown that lead is not an issue in the water exiting any of our water treatment facilities. We also conduct tests in our distribution system in accordance with the EPA regulatory requirements. In addition, we take steps to reduce the potential of lead leaching from service lines and household pipes into the water by managing the pH levels in the water leaving our treatment facilities and adding a corrosion inhibitor where needed.

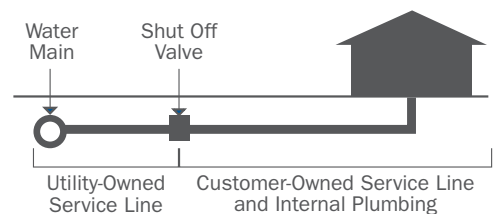
Learn more at californiaamwater.com. Under the **Water Quality** menu, select **Lead and Drinking Water**.

DOES THAT MEAN I DO NOT HAVE LEAD IN MY WATER?

Not necessarily. You might have lead in your drinking water if your service line, household plumbing or fixtures contain lead. Lead test strips that test for the presence of lead in plumbing are available at hardware stores.

Homes built before 1930 are more likely to have lead plumbing systems. Lead pipes are dull grey color and scratch easily revealing a shiny surface. If your house was built before January 1986, you are more likely to have lead-soldered joints on copper piping. Lead solder is a silver or grey color. If you do, the chance of the lead leaching into your drinking water is greater when water has been standing in the pipes for many hours or overnight.

UTILITY-OWNED VS. CUSTOMER-OWNED PORTION OF THE SERVICE LINE



Please note: This diagram is a generic representation. Variations may apply.

SHOULD I FLUSH MY FAUCETS EVERY MORNING BEFORE USING IT TO DRINK OR USE FOR FOOD PREP?

Yes. See Minimizing Your Potential Exposure on the opposite side.

HOW CAN I TELL IF MY WATER CONTAINS LEAD?

You can have your water tested for lead. Since you cannot see, taste or smell lead dissolved in water, testing is the only sure way of knowing.

DO I NEED A HOME FILTER FOR LEAD?

The need for a home treatment device is a customer decision. If you choose to purchase a home filter, NSF International created a Consumer Guide to NSF Certified Lead Filtration Devices for Reduction of Lead in Drinking Water. For more information, visit www.nsf.org/info/leadfiltrationguide.

Always consult the device manufacturer for information on treatment device maintenance and potential impacts to your drinking water or household plumbing.

WILL ELECTRICAL GROUNDING INCREASE MY LEAD LEVELS?

Possibly. If grounding wires from electrical systems are attached to household plumbing, corrosion and potential lead exposure may be greater. Customers can choose to pay to have an electrician check the house wiring.



PLOMO

ELIMINE EL PLOMO

El plomo puede presentar un riesgo grave para la salud; en particular, para los fetos en desarrollo, los bebés y niños. Si hay plomo en las tuberías de su hogar, tome las medidas necesarias para reducir al mínimo la posible exposición a este.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Centro de atención al cliente de California American Water:
1-888-237-1333
de lunes a viernes, de 7 a.m. a 7 p.m.

Visítenos en línea:
californiaamwater.com

Para más información sobre las normas de agua potable:

Comuníquese con la Línea de ayuda de la EPA al 1-800-426-4791



La fuente más común de plomo en el agua potable son las tuberías de la casa del cliente y su tubería de servicio.

Proporcionar un suministro de agua seguro y confiable es nuestra principal prioridad. Hacemos análisis y controles para detectar una amplia variedad de contaminantes, incluido el plomo.

Si bien estas pruebas indican que el plomo no supone un problema en el agua tratada que sale de nuestras instalaciones, podrían detectarse niveles de plomo en algunas propiedades debido a la corrosión de:

- La **tubería de servicio de plomo** que distribuye el agua a casas y edificios más antiguos
- La **soldadura de plomo** en tuberías de las casas instaladas antes de la prohibición del plomo por parte de la EPA en 1986
- **Algunos grifos** fabricados antes de 2014

También podrían detectarse si se realiza una **sustitución parcial de** las tuberías de servicio de **plomo** que alimentan su hogar.

REVISE LAS TUBERÍAS DE SU CASA Y LA TUBERÍA DE SERVICIO.

Si vive en una vivienda más antigua, considere llamar a un plomero licenciado para que revise si hay presencia de plomo en sus tuberías. Si su tubería de servicio ha sido fabricada con plomo, y planea reemplazarla, asegúrese de contactarnos al 1-888-237-1333.

PARA REDUCIR AL MÍNIMO LA EXPOSICIÓN POTENCIAL

El plomo no se puede ver, oler o degustar, y hervir el agua no elimina el plomo. Estas son las medidas que usted puede tomar para reducir la exposición potencial si hay plomo en las tuberías de su hogar.

1. **Purgue sus grifos.** Cuanto más tiempo el agua permanezca estancada en las tuberías de su casa, más cantidad de plomo podría contener. Si el agua de su grifo no se ha utilizado durante más de seis horas, purgue los grifos con agua fría entre 30 segundos a dos minutos antes de beber o usar el agua para cocinar. Para conservar el agua, recoja el agua que deje correr y úsela para regar sus plantas.
2. **Use agua fría para beber y cocinar.** El agua caliente puede contener más plomo que el agua fría. Si necesita usar agua caliente para cocinar, caliente el agua fría en la estufa o en el microondas.
3. **Retire y limpie los aireadores de los grifos con frecuencia.**
4. **Busque la etiqueta “Sin plomo”** al reemplazar o instalar accesorios de tuberías.
5. **Siga las instrucciones del fabricante para el reemplazo de los filtros de agua** en aparatos del hogar, como refrigeradores y máquinas de hielo, y en unidades de tratamiento de agua del hogar y jarras. Busque filtros con certificación NSF 53.
6. **Purgue después del cambio de tuberías.** Cuando actualice o reemplace accesorios o tuberías, quite los filtros de cada grifo y haga correr el agua durante 3 a 5 minutos.



RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

HÁGALE LA PRUEBA DE DETECCIÓN DEL PLOMO AL AGUA.

California American Water no proporciona pruebas del plomo a los clientes individuales que lo solicitan. Los clientes pueden elegir por su propia cuenta enviar a analizar su agua a un laboratorio acreditado.

Para más información

Si aún le preocupa la existencia de niveles elevados de plomo y desea saber adónde puede enviar su agua para ser analizada en un laboratorio acreditado:

- **Comuníquese con la Línea de ayuda de la EPA sobre la Ley de Agua Potable Segura:** 1-800-426-4791
- **Visite California State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water:** waterboards.ca.gov/drinking_water/programs

¿ESTÁ REGULADA LA CANTIDAD DE PLOMO EN EL AGUA?

Sí. La norma de la EPA respecto al plomo considera como nivel de operación (action level) que exige que se modifique el método de tratamiento del agua si los resultados de la prueba de plomo exceden 15 partes por cada mil millones (ppb) en más del 10 por ciento de las primeras muestras tomadas de los grifos en los hogares.

California American Water examina regularmente el agua al final del proceso de tratamiento del agua. Las pruebas han demostrado que el plomo no supone un problema en el agua que se distribuye desde nuestras instalaciones de tratamiento de agua. También realizamos pruebas en nuestro sistema de distribución de conformidad con los requisitos reglamentarios de la EPA. Asimismo, para reducir la posibilidad de que el plomo de las tuberías de servicio y las tuberías domésticas se filtre al agua, gestionamos los niveles de pH en el agua que sale de nuestras instalaciones de tratamiento y agregamos un inhibidor de corrosión en caso de ser necesario.

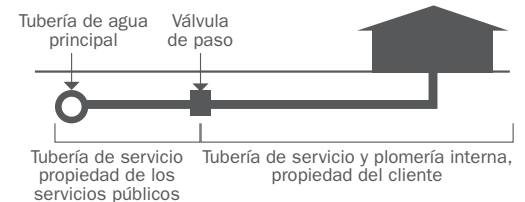
Infórmese más en californiaamwater.com. En el menú Water Quality (calidad del agua), seleccione Lead and Drinking Water (plomo y agua potable).

¿ESO SIGNIFICA QUE NO HAY PLOMO EN MI AGUA?

No necesariamente. Es posible que tenga plomo en su agua potable si sus tuberías de servicio, tuberías domésticas o accesorios contienen plomo. En algunas ferreterías venden tiras para la prueba de la presencia del plomo en las tuberías.

Las casas construidas antes de 1930 tienen más probabilidades de tener sistemas de tuberías de plomo. Las tuberías de plomo son de color gris mate y se pueden arañar fácilmente para revelar su superficie brillante. Si su casa fue construida antes de enero de 1986, es más probable que tenga juntas soldadas con plomo en las tuberías de cobre. La soldadura de plomo es de color plateado o gris. Si es así, tiene mayores probabilidades de filtración del plomo al agua potable cuando el agua ha permanecido en las tuberías durante muchas horas, o durante la noche.

PORCIÓN DE LA TUBERÍA QUE ES PROPIEDAD DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS Y LA QUE ES PROPIEDAD DEL CLIENTE



Tenga en cuenta lo siguiente: Este diagrama es una representación genérica, pueden existir variantes.

¿DEBO PURGAR MIS GRIFOS CADA MAÑANA ANTES DE USARLOS PARA BEBER O PARA PREPARAR ALIMENTOS?

Sí. Vea Para reducir al mínimo la exposición potencial, en el reverso.

¿CÓMO PUEDO SABER SI EL AGUA CONTIENE PLOMO?

Puede hacerle la prueba de detección del plomo al agua. Dado que el plomo disuelto en agua no se puede ver, degustar u oler, la prueba es la única forma segura de saber.

¿NECESITO UN FILTRO DOMÉSTICO?

La necesidad de contar con un dispositivo de tratamiento en casa es una decisión del cliente. Si elige comprar un filtro doméstico, NSF International creó una guía del consumidor para dispositivos certificados de filtración de plomo de NSF a fin de reducir el contenido de plomo en el agua potable. Para más información, visite www.nsf.org/info/leadfiltrationguide.

Siempre consulte con el fabricante del dispositivo para obtener información sobre el mantenimiento del dispositivo de tratamiento y las posibles consecuencias para el agua potable o las tuberías domésticas.

¿LAS SALIDAS ELÉCTRICAS A TIERRA AUMENTAN LOS NIVELES DE PLOMO?

Es posible. Si los cables de puesta a tierra de los sistemas eléctricos están conectados a las tuberías de la casa, puede haber mayor corrosión y posible exposición al plomo. Los clientes pueden elegir pagarle a un electricista para que revise la instalación eléctrica de la casa.

